

Διορθωτικό στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2015/789 της Επιτροπής, της 18ης Μαΐου 2015, σχετικά με μέτρα για την πρόληψη της εισαγωγής και της εξάπλωσης στην Ένωση του οργανισμού *Xylella fastidiosa* (Wells et al.)

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 125 της 21ης Μαΐου 2015)

Στη σελίδα 36, στην αιτιολογική σκέψη 2 δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίοδος:

αντί: «Στην εν λόγω γνώμη προσδιορίζεται ένας κατάλογος ειδών φυτών τα οποία είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού. Επιπλέον, στις 20 Μαρτίου 2015, η Αρχή δημοσίευσε επιστημονική έκθεση σχετικά με την κατηγοριοποίηση των εν λόγω φυτών που προορίζονται για φύτευση, εκτός από τους σπόρους, ανάλογα με τον κίνδυνο εισαγωγής του συγκεκριμένου οργανισμού. Η έκθεση κατηγοριοποιεί τα είδη των φυτών για τα οποία έχει επιβεβαιωθεί έως τώρα ότι είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού ανάλογα με το είδος της λοίμωξης, δηλαδή φυσική λοίμωξη, πειραματική λοίμωξη που μεταδίδεται με διαβιβαστές ή αγνώστου τύπου λοίμωξη (στο εξής “συγκεκριμένα φυτά”).»

διάβαζε: «Στην εν λόγω γνώμη προσδιορίζεται ένας κατάλογος ειδών φυτών τα οποία είναι ευπαθή στις ευρωπαϊκές και μη ευρωπαϊκές απομονώσεις του συγκεκριμένου οργανισμού. Επιπλέον, στις 20 Μαρτίου 2015, η Αρχή δημοσίευσε επιστημονική έκθεση σχετικά με την κατηγοριοποίηση των εν λόγω φυτών που προορίζονται για φύτευση, εκτός από τους σπόρους, ανάλογα με τον κίνδυνο εισαγωγής του συγκεκριμένου οργανισμού. Η έκθεση κατηγοριοποιεί τα είδη των φυτών για τα οποία έχει επιβεβαιωθεί έως τώρα ότι είναι ευπαθή στις ευρωπαϊκές και μη ευρωπαϊκές απομονώσεις του συγκεκριμένου οργανισμού ανάλογα με το είδος της μόλυνσης, δηλαδή φυσική μόλυνση, πειραματική μόλυνση που μεταδίδεται με διαβιβαστές ή αγνώστου τύπου μόλυνση (στο εξής “συγκεκριμένα φυτά”).»

Στη σελίδα 36, στην αιτιολογική σκέψη 2 έκτη περίοδος:

αντί: «Ωστόσο, για να εξασφαλιστεί η αναλογικότητα, ορισμένα μέτρα θα πρέπει να εφαρμόζονται στα είδη των φυτών που είναι ευπαθή στα ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη του συγκεκριμένου οργανισμού (στο εξής “φυτά-ξενιστές”).»

διάβαζε: «Ωστόσο, για να εξασφαλιστεί η αναλογικότητα, ορισμένα μέτρα θα πρέπει να εφαρμόζονται στα είδη των φυτών που είναι ευπαθή στις ευρωπαϊκές απομονώσεις του συγκεκριμένου οργανισμού (στο εξής “φυτά-ξενιστές”).»

Στη σελίδα 36, στην αιτιολογική σκέψη 3:

αντί: «έρευνες»

διάβαζε: «επισκοπήσεις».

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 6:

αντί: «Λαμβανομένης υπόψη της επιδημιολογίας του συγκεκριμένου οργανισμού και του κινδύνου περαιτέρω εξάπλωσής του στην υπόλοιπη Ένωση, θα πρέπει να απαγορεύεται η φύτευση των φυτών-ξενιστών στην προσβεβλημένη ζώνη, εκτός από τους τόπους οι οποίοι έχουν φυσική προστασία ενάντια στην είσοδο του συγκεκριμένου οργανισμού μέσω των διαβιβαστών του. Αυτό είναι σημαντικό και για την πρόληψη της λοίμωξης των φυτών-ξενιστών από τον συγκεκριμένο οργανισμό εντός της οριοθετημένης περιοχής.»

διάβαζε: «Λαμβανομένης υπόψη της επιδημιολογίας του συγκεκριμένου οργανισμού και του κινδύνου περαιτέρω εξάπλωσής του στην υπόλοιπη Ένωση, θα πρέπει να απαγορεύεται η φύτευση των φυτών-ξενιστών στην προσβεβλημένη ζώνη, εκτός από τους τόπους οι οποίοι έχουν φυσική προστασία ενάντια στην εισαγωγή του συγκεκριμένου οργανισμού από τους φορείς του. Αυτό είναι σημαντικό και για την πρόληψη της μόλυνσης των φυτών-ξενιστών από τον συγκεκριμένο οργανισμό εντός της οριοθετημένης περιοχής.»

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 7 πρώτη περίοδος:

αντί: «Στην επαρχία Lecce, ο συγκεκριμένος οργανισμός έχει ήδη εξαπλωθεί ευρύτατα.»

διάβαζε: «Στην επαρχία Lecce, ο συγκεκριμένος οργανισμός έχει ήδη εγκατασταθεί ευρύτατα.»

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 7 τρίτη περίοδος:

αντί: «Σκοπός των μέτρων περιορισμού θα πρέπει να είναι η ελαχιστοποίηση του βακτηριδιακού μολύσματος στην εν λόγω περιοχή και η διατήρηση του πληθυσμού των διαβιβαστών στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.»

διάβαζε: «Σκοπός των μέτρων περιορισμού θα πρέπει να είναι η ελαχιστοποίηση του βακτηριδιακού μολύσματος στην εν λόγω περιοχή και η διατήρηση του πληθυσμού των φορέων στο χαμηλότερο δυνατό επίπεδο.»

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 8:

αντί: «μετακίνηση»

διάβαζε: «διακίνηση».

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 9:

αντί: «Τα φυτά τα οποία είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στον συγκεκριμένο οργανισμό τα οποία έχουν καλλιεργηθεί, έστω για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή, ή τα οποία μετακινήθηκαν μέσω τέτοιας περιοχής, είναι πιθανότερο να έχουν μολυνθεί από τον εν λόγω οργανισμό. Επομένως, η μετακίνηση των εν λόγω φυτών θα πρέπει να υπόκειται σε ειδικές απαιτήσεις ώστε να προληφθεί η περαιτέρω εξάπλωση του συγκεκριμένου οργανισμού. Για να διευκολυνθεί η έγκαιρη ανίχνευση της πιθανής παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού εκτός της οριοθετημένης περιοχής, θα πρέπει να τεθούν απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τη μετακίνηση των φυτών που είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στον συγκεκριμένο οργανισμό εκτός των οριοθετημένων περιοχών.»

διάβαζε: «Τα φυτά τα οποία είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στον συγκεκριμένο οργανισμό τα οποία έχουν καλλιεργηθεί, έστω για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή, ή τα οποία διακινήθηκαν μέσω τέτοιας περιοχής, είναι πιθανότερο να έχουν μολυνθεί από τον εν λόγω οργανισμό. Επομένως, η διακίνηση των εν λόγω φυτών θα πρέπει να υπόκειται σε ειδικές απαιτήσεις ώστε να προληφθεί η περαιτέρω εξάπλωση του συγκεκριμένου οργανισμού. Για να διευκολυνθεί η έγκαιρη ανίχνευση της πιθανής παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού εκτός της οριοθετημένης περιοχής, θα πρέπει να τεθούν απαιτήσεις ιχνηλασιμότητας για τη διακίνηση των φυτών που είναι γνωστό ότι είναι ευπαθή στον συγκεκριμένο οργανισμό εκτός των οριοθετημένων περιοχών.»

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 10:

αντί: «Για να είναι δυνατή μια επιδεώρηση παρακολούθησης στον τόπο προορισμού των φυτών προς φύτευση που μετακινούνται εκτός των οριοθετημένων περιοχών, ο αρμόδιος επίσημος φορέας του τόπου καταγωγής και ο αρμόδιος επίσημος φορέας του τόπου προορισμού θα πρέπει να ενημερώνονται αμέσως από τους επαγγελματίες χειριστές για τη μετακίνηση κάθε παρτίδας συγκεκριμένων φυτών τα οποία έχουν καλλιεργηθεί, έστω και για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή.»

διάβαζε: «Για να είναι δυνατός ένας μετέπειτα έλεγχος στον τόπο προορισμού των φυτών προς φύτευση που διακινούνται εκτός των οριοθετημένων περιοχών, ο αρμόδιος επίσημος φορέας του τόπου καταγωγής και ο αρμόδιος επίσημος φορέας του τόπου προορισμού θα πρέπει να ενημερώνονται αμέσως από τους επαγγελματίες χειριστές για τη διακίνηση κάθε παρτίδας συγκεκριμένων φυτών τα οποία έχουν καλλιεργηθεί, έστω και για ένα μέρος της ζωής τους, σε οριοθετημένη περιοχή.»

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 11 πρώτη περίοδος:

αντί: «μετακίνησης»

διάβαζε: «διακίνησης».

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 12:

αντί: «Θα πρέπει να διενεργούνται επίσημοι έλεγχοι ώστε να διασφαλίζεται ότι τα συγκεκριμένα φυτά μετακινούνται εκτός των οριοθετημένων περιοχών μόνο σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση.»

διάβαζε: «Θα πρέπει να διενεργούνται επίσημοι έλεγχοι ώστε να διασφαλίζεται ότι τα συγκεκριμένα φυτά διακινούνται εκτός των οριοθετημένων περιοχών μόνο σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση.»

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 13:

αντί: «φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό»

διάβαζε: «πιστοποιητικό φυτοϋγείας».

Στη σελίδα 37, στην αιτιολογική σκέψη 14:

αντί: «μετακίνηση»

διάβαζε: «διακίνηση».

Στη σελίδα 38, στην αιτιολογική σκέψη 15:

αντί: «Από τον Οκτώβριο του 2014 έχει ανακοπεί η είσοδος στην Ένωση μεγάλου αριθμού φυτών *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα στα οποία διαπιστώθηκε η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού. Επομένως, συνάγεται ότι οι διαδικασίες έκδοσης φυτοϋγειονομικού πιστοποιητικού στην Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα δεν επαρκούν για να εξασφαλίσουν ότι οι αποστολές φυτών *Coffea* είναι απαλλαγμένες από τον συγκεκριμένο οργανισμό. Κατά συνέπεια, λόγω της μεγάλης πιθανότητας εγκατάστασης του συγκεκριμένου οργανισμού στην Ένωση, της απουσίας οποιασδήποτε αποτελεσματικής αγωγής μετά τη λοίμωξη των συγκεκριμένων φυτών, καθώς και των πολύ σημαντικών οικονομικών συνεπειών για την Ένωση, θα πρέπει να απαγορευτεί η είσοδος στην Ένωση φυτών *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα.»

διάβαζε: «Στην Ένωση, από τον Οκτώβριο του 2014, ο συγκεκριμένος οργανισμός έχει εντοπιστεί σε μεγάλο αριθμό φυτών *Coffea* προς φύτευση, με αποτέλεσμα να απορριφθούν, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα. Επομένως, συνάγεται ότι οι διαδικασίες έκδοσης πιστοποιητικού φυτοϋγείας στην Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα δεν επαρκούν για να εξασφαλίσουν ότι οι αποστολές φυτών *Coffea* είναι απαλλαγμένες από τον συγκεκριμένο οργανισμό. Κατά συνέπεια, λόγω της μεγάλης πιθανότητας εγκατάστασης του συγκεκριμένου οργανισμού στην Ένωση, της απουσίας οποιουδήποτε αποτελεσματικού χειρισμού μετά τη μόλυνση των συγκεκριμένων φυτών, καθώς και των πολύ σημαντικών οικονομικών συνεπειών για την Ένωση, θα πρέπει να απαγορευτεί η εισαγωγή στην Ένωση φυτών *Coffea* προς φύτευση, εκτός των σπόρων, καταγωγής από την Κόστα Ρίκα ή την Ονδούρα.»

Στη σελίδα 38, στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο α):

αντί: «ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη»

διάβαζε: «ευρωπαϊκές και μη ευρωπαϊκές απομονώσεις».

Στη σελίδα 38, στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) σημείο ii):

αντί: «αναπαραγωγή»

διάβαζε: «βελτίωση».

Στη σελίδα 38, στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) σημείο iii):

αντί: «συντήρηση»

διάβαζε: «διατήρηση».

Στη σελίδα 38, στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) σημείο iv):

αντί: «είσοδος και μετακίνηση εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης»

διάβαζε: «εισαγωγή και διακίνηση εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης».

Στη σελίδα 39, στο άρθρο 3:

αντί: «Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν ετήσιες έρευνες για την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού στα συγκεκριμένα φυτά στο έδαφός τους.

Οι έρευνες αυτές πραγματοποιούνται από τον αρμόδιο επίσημο φορέα, ή υπό την επίσημη εποπτεία του αρμόδιου επίσημου φορέα. Συνίστανται σε οπτικές εξετάσεις και, σε περίπτωση που υπάρχουν υπόνοιες λοίμωξης από τον συγκεκριμένο οργανισμό, σε συλλογή δειγμάτων και στην πραγματοποίηση δοκιμών. Οι εν λόγω έρευνες βασίζονται σε έγκυρες επιστημονικές και τεχνικές αρχές και διενεργούνται σε κατάλληλες εποχές του χρόνου όσον αφορά τη δυνατότητα ανίχνευσης του συγκεκριμένου οργανισμού. Οι εν λόγω έρευνες λαμβάνουν υπόψη τα διαθέσιμα επιστημονικά και τεχνικά στοιχεία, τη βιολογία του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών του, την παρουσία και τη βιολογία των συγκεκριμένων φυτών, καθώς και οποιοδήποτε άλλες κατάλληλες πληροφορίες, όσον αφορά την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού.»

διάβαζε: «Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν ετήσιες επισκοπήσεις για την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού στα συγκεκριμένα φυτά στο έδαφός τους.

Οι επισκοπήσεις αυτές πραγματοποιούνται από τον αρμόδιο επίσημο φορέα, ή υπό την επίσημη εποπτεία του αρμόδιου επίσημου φορέα. Συνίστανται σε μακροσκοπικές εξετάσεις και, σε περίπτωση που υπάρχουν υπόνοιες μόλυνσης από τον συγκεκριμένο οργανισμό, σε συλλογή δειγμάτων και στην πραγματοποίηση δοκιμών. Οι εν λόγω επισκοπήσεις βασίζονται σε έγκυρες επιστημονικές και τεχνικές αρχές και διενεργούνται σε κατάλληλες εποχές του χρόνου όσον αφορά τη δυνατότητα ανίχνευσης του συγκεκριμένου οργανισμού. Οι εν λόγω επισκοπήσεις λαμβάνουν υπόψη τα διαθέσιμα επιστημονικά και τεχνικά στοιχεία, τη βιολογία του συγκεκριμένου οργανισμού και των φορέων του, την παρουσία και τη βιολογία των συγκεκριμένων φυτών, καθώς και οποιοδήποτε άλλες κατάλληλες πληροφορίες όσον αφορά την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού.»

Στη σελίδα 39, στο άρθρο 4 παράγραφος 1:

αντί: «Εάν η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού επιβεβαιωθεί, το οικείο κράτος μέλος οριοθετεί χωρίς καθυστέρηση την περιοχή σύμφωνα με την παράγραφο 2, στο εξής “οριοθετημένη περιοχή”.»

διάβαζε: «Όπου η παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού επιβεβαιώνεται, το οικείο κράτος μέλος οριοθετεί χωρίς καθυστέρηση την περιοχή σύμφωνα με την παράγραφο 2, στο εξής “οριοθετημένη περιοχή”.»

Στη σελίδα 39, στο άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «Λοίμωξη»

διάβαζε: «μόλυνση».

Στη σελίδα 39, στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο:

αντί: «Η ακριβής οριοθέτηση των ζωνών βασίζεται σε έγκυρες επιστημονικές αρχές, στη βιολογία του συγκεκριμένου οργανισμού και των διαβιβαστών του, στις διαστάσεις της λοίμωξης, στην παρουσία διαβιβαστών και στην κατανομή των συγκεκριμένων φυτών στην οικεία περιοχή.»

διάβαζε: «Η ακριβής οριοθέτηση των ζωνών βασίζεται σε έγκυρες επιστημονικές αρχές, στη βιολογία του συγκεκριμένου οργανισμού και των φορέων του, στις διαστάσεις της μόλυνσης, στην παρουσία φορέων και στην κατανομή των συγκεκριμένων φυτών στην οικεία περιοχή.»

Στη σελίδα 40, στο άρθρο 4 παράγραφος 6 στοιχείο γ):

αντί: «διαβιβαστές»

διάβαζε: «φορείς».

Στη σελίδα 40, στο άρθρο 4 παράγραφος 7 στοιχείο α):

αντί: «έρευνα»

διάβαζε: «επισκόπηση».

Στη σελίδα 40, στο άρθρο 4 παράγραφος 7 στοιχείο β):

αντί: «έρευνα,»

διάβαζε: «επισκόπηση.»

Στη σελίδα 40, στο άρθρο 4 παράγραφος 7 στοιχείο γ):

αντί: «έρευνας»

διάβαζε: «επισκόπησης.»

Στη σελίδα 40, στο άρθρο 5 πρώτο εδάφιο:

αντί: «διαβιβαστές»

διάβαζε: «φορείς.»

Στη σελίδα 40, στο άρθρο 6 παράγραφος 2 στοιχείο γ):

αντί: «λοιμώξη»

διάβαζε: «μόλυνση.»

Στη σελίδα 40, στο άρθρο 6 παράγραφος 4:

αντί: «Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλες φυτοϋγειονομικές αγωγές πριν από την αφαίρεση των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 κατά των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού και των φυτών που μπορεί να είναι ξενιστές των εν λόγω διαβιβαστών. Οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

διάβαζε: «Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλους φυτοϋγειονομικούς χειρισμούς πριν από την αφαίρεση των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 κατά των φορέων του συγκεκριμένου οργανισμού και των φυτών που μπορεί να είναι ξενιστές των εν λόγω φορέων. Οι χειρισμοί αυτοί είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 6 παράγραφος 6 πρώτη περίοδος:

αντί: «λοιμώξης.»

διάβαζε: «μόλυνσης.»

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 6 παράγραφος 6 δεύτερη περίοδος:

αντί: «μετακινηθεί»

διάβαζε: «διακινηθεί.»

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 6 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο πρώτη περίοδος:

αντί: «έρευνες»

διάβαζε: «επισκοπήσεις.»

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 6 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίοδος:

αντί: «οπτικούς»

διάβαζε: «μακροσκοπικούς.»

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 6 παράγραφος 7 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «Οπτικοί»

διάβαζε: «Μακροσκοπικοί».

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 6 παράγραφος 11:

αντί: «διαβιβαστών»

διάβαζε: «φορέων».

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχείο γ):

αντί: «περιοχής περιορισμού»

διάβαζε: «περιοχής στην οποία εφαρμόζονται μέτρα περιορισμού».

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 7 παράγραφος 3 πρώτη περίοδος:

αντί: «υποβάλλει σε δοκιμή τα»

διάβαζε: «πραγματοποιεί δειγματοληψία και δοκιμές στα».

Στη σελίδα 41, στο άρθρο 7 παράγραφος 4:

αντί: «Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλες φυτοϋγειονομικές αγωγές πριν από την αφαίρεση των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 για την καταπολέμηση των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού και των φυτών που μπορεί να είναι ξενιστές των εν λόγω διαβιβαστών. Οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

διάβαζε: «Το οικείο κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλους φυτοϋγειονομικούς χειρισμούς πριν από την αφαίρεση των φυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 για την καταπολέμηση των φορέων του συγκεκριμένου οργανισμού και των φυτών που μπορεί να είναι ξενιστές των εν λόγω φορέων. Οι χειρισμοί αυτοί είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 7 παράγραφος 6:

αντί: «διαβιβαστών»

διάβαζε: «φορέων».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 8 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο:

αντί: «Στη ζώνη επιτήρησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οικείο κράτος μέλος παρακολουθεί την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού με ετήσιες έρευνες στις κατάλληλες περιόδους κατά τη διάρκεια του έτους. Πραγματοποιεί οπτικούς ελέγχους των συγκεκριμένων φυτών, δειγματοληψίες και δοκιμές στα φυτά που παρουσιάζουν συμπτώματα.»

διάβαζε: «Στη ζώνη επιτήρησης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, το οικείο κράτος μέλος παρακολουθεί την παρουσία του συγκεκριμένου οργανισμού με ετήσιες επισκοπήσεις στις κατάλληλες περιόδους κατά τη διάρκεια του έτους. Πραγματοποιεί μακροσκοπικούς ελέγχους των συγκεκριμένων φυτών, δειγματοληψίες και δοκιμές στα φυτά που παρουσιάζουν συμπτώματα.».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίοδος:

αντί: «Οπτικοί»

διάβαζε: «Μακροσκοπικοί».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 8 παράγραφος 3:

αντί: «διαβιβαστών»

διάβαζε: «φορέων».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 στον τίτλο:

αντί: «Μετακίνηση»

διάβαζε: «Διακίνηση».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 παράγραφος 1:

αντί: «μετακίνηση»

διάβαζε: «διακίνηση».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 παράγραφος 2 [πρώτη περίοδος]:

αντί: «μετακίνηση»

διάβαζε: «διακίνηση».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β):

αντί: «έχει εγκριθεί από τον αρμόδιο επίσημο φορέα ως τόπος απαλλαγμένος από τον συγκεκριμένο οργανισμό και τους διαβιβαστές του, σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα»

διάβαζε: «έχει εγκριθεί από τον αρμόδιο επίσημο φορέα ως τόπος απαλλαγμένος από τον συγκεκριμένο οργανισμό και τους φορείς του, σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα φυτοϋγειονομικών μέτρων».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο γ):

αντί: «διαβιβαστές»

διάβαζε: «φορείς».

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο δ):

αντί: «περικλείεται από ζώνη πλάτους 200 μέτρων η οποία έχει διαπιστωθεί, κατόπιν επίσημου οπτικού ελέγχου, και, στην περίπτωση υπόνοιας παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, κατόπιν δειγματοληψίας και δοκιμών, ότι είναι απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό και υπόκειται στην κατάλληλη φυτοϋγειονομική αγωγή κατά των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

διάβαζε: «περικλείεται από ζώνη πλάτους 200 μέτρων η οποία έχει διαπιστωθεί, κατόπιν επίσημου μακροσκοπικού ελέγχου, και, στην περίπτωση υπόνοιας παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, κατόπιν δειγματοληψίας και δοκιμών, ότι είναι απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό και υπόκειται στον κατάλληλο φυτοϋγειονομικό χειρισμό κατά των φορέων του συγκεκριμένου οργανισμού· οι χειρισμοί αυτοί είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ε):

αντί: «υπόκειται σε κατάλληλες φυτοϋγειονομικές αγωγές για τη διατήρηση της απαλλαγής από διαβιβαστές του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

διάβαζε: «υπόκειται σε κατάλληλους φυτοϋγειονομικούς χειρισμούς για τη διατήρηση της απαλλαγής από φορείς του συγκεκριμένου οργανισμού· οι χειρισμοί αυτοί είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

Στη σελίδα 42, στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο ζ):

αντί: «διαβιβαστές»

διάβαζε: «φορείς».

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 9 παράγραφος 4:

αντί: «Όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον χρόνο μετακίνησης οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε επίσημο οπτικό έλεγχο,»

διάβαζε: «Όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον χρόνο διακίνησης οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε επίσημο μακροσκοπικό έλεγχο.»

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 9 παράγραφος 5:

αντί: «Πριν από τη μετακίνηση, οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε φυτοϋγειονομικές αγωγές κατά των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού.»

διάβαζε: «Πριν από τη διακίνηση, οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε φυτοϋγειονομικούς χειρισμούς κατά των φορέων του συγκεκριμένου οργανισμού.»

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 9 παράγραφος 6:

αντί: «Τα συγκεκριμένα φυτά που μετακινούνται διαμέσου ή εντός οριοθετημένων περιοχών μεταφέρονται σε κλειστούς περιέκτες ή συσκευασίες, γεγονός που αποτρέπει την επιμόλυνση με τον συγκεκριμένο οργανισμό ή οποιονδήποτε από τους διαβιβαστές του.»

διάβαζε: «Τα συγκεκριμένα φυτά που διακινούνται διαμέσου ή εντός οριοθετημένων περιοχών μεταφέρονται σε κλειστούς περιέκτες ή συσκευασίες, γεγονός που αποτρέπει τη μόλυνση από τον συγκεκριμένο οργανισμό ή οποιονδήποτε από τους φορείς του.»

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 9 παράγραφος 7:

αντί: «μετακινούνται»

διάβαζε: «διακινούνται».

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 10 παράγραφος 1:

αντί: «μετακινήθηκαν»

διάβαζε: «διακινήθηκαν».

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 10 παράγραφος 2:

αντί: «μετακινήθηκαν»

διάβαζε: «διακινήθηκαν».

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 11 στον τίτλο:

αντί: «μετακινήσεις»

διάβαζε: «διακινήσεις».

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 11 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο:

αντί: «μετακινούνται»

διάβαζε: «διακινούνται».

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α):

αντί: «μετακινούνται»

διάβαζε: «διακινούνται».

Στη σελίδα 43, στο άρθρο 11 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β):

αντί: «μετακινούνται»

διάβαζε: «διακινούνται».

Στη σελίδα 44, στο άρθρο 11 παράγραφος 3:

αντί: «Η ένταση των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 βασίζεται στον κίνδυνο τα φυτά να μεταφέρουν τον συγκεκριμένο οργανισμό ή τους γνωστούς ή τους δυνητικούς διαβιβαστές του, λαμβανομένων υπόψη της προέλευσης των παρτίδων, του βαθμού ευπάθειας των φυτών και της συμμόρφωσης του επαγγελματία χειριστή που είναι αρμόδιος για τη μετακίνηση με την παρούσα απόφαση και οποιοδήποτε άλλο μέτρο έχει ληφθεί για τον περιορισμό ή την εξάλειψη του συγκεκριμένου οργανισμού.»

διάβαζε: «Η ένταση των ελέγχων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 βασίζεται στον κίνδυνο τα φυτά να μεταφέρουν τον συγκεκριμένο οργανισμό ή τους γνωστούς ή τους δυνητικούς φορείς του, λαμβανομένων υπόψη της προέλευσης των παρτίδων, του βαθμού ευπάθειας των φυτών και της συμμόρφωσης του επαγγελματία χειριστή που είναι αρμόδιος για τη διακίνηση με την παρούσα απόφαση και οποιοδήποτε άλλο μέτρο έχει ληφθεί για τον περιορισμό ή την εξάλειψη του συγκεκριμένου οργανισμού.»

Στη σελίδα 44, στο άρθρο 13 δεύτερη περίοδος:

αντί: «διαβιβαστών»

διάβαζε: «φορέων».

Στη σελίδα 44, στο άρθρο 14 στον τίτλο:

αντί: «εκθέσεων»

διάβαζε: «έκθεσης».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 15 στον τίτλο:

αντί: «εισόδου»

διάβαζε: «εισαγωγής».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 15 πρώτο εδάφιο:

αντί: «είσοδος»

διάβαζε: «εισαγωγή».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 15 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «μετακινούνται»

διάβαζε: «διακινούνται».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 16 στον τίτλο:

αντί: «Είσοδος»

διάβαζε: «Εισαγωγή».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 16 στοιχείο α):

αντί: «η εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας»

διάβαζε: «ο εθνικός οργανισμός προστασίας φυτών».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 16 στοιχείο β):

αντί: «φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό»

διάβαζε: «πιστοποιητικό φυτοϋγείας».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 17 στον τίτλο:

αντί: «Είσοδος»

διάβαζε: «Εισαγωγή».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο α):

αντί: «φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό»

διάβαζε: «πιστοποιητικό φυτοϋγείας».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 17 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο:

αντί: «Εάν τα συγκεκριμένα φυτά κατάγονται από περιοχή απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό, όπως βεβαιώνεται από την οικεία εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα, πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:»

διάβαζε: «Εάν τα συγκεκριμένα φυτά κατάγονται από περιοχή απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό, όπως βεβαιώνεται από τον οικείο εθνικό οργανισμό προστασίας φυτών σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα φυτοϋγειονομικών μέτρων, πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο α):

αντί: «η εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας»

διάβαζε: «ο εθνικός οργανισμός προστασίας φυτών».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο β):

αντί: «φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό [στο σημείο “Τόπος καταγωγής”]»

διάβαζε: «πιστοποιητικό φυτοϋγείας [στο σημείο “Τόπος καταγωγής”]».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο:

αντί: «φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό»

διάβαζε: «πιστοποιητικό φυτοϋγείας».

Στη σελίδα 45, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο β):

αντί: «η εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας»

διάβαζε: «ο εθνικός οργανισμός προστασίας φυτών».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο γ):

αντί: «οι φυτοϋγειονομικές αγωγές για την καταπολέμηση των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού εφαρμόζονται στον τόπο και τη ζώνη του, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο γ)».

διάβαζε: «οι φυτοϋγειονομικοί χειρισμοί για την καταπολέμηση των φορέων του συγκεκριμένου οργανισμού εφαρμόζονται στον τόπο και τη ζώνη του, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 4 στοιχείο γ)».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο ε):

αντί: «διαβιβαστές»

διάβαζε: «φορείς».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο στ):

αντί: «οπτικό»

διάβαζε: «μακροσκοπικό».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 στοιχείο ζ):

αντί: «αμέσως πριν από την εξαγωγή, οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε φυτοϋγειονομικές αγωγές για την καταπολέμηση των γνωστών διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού.»

διάβαζε: «αμέσως πριν από την εξαγωγή, οι παρτίδες των συγκεκριμένων φυτών υποβλήθηκαν σε φυτοϋγειονομικούς χειρισμούς για την καταπολέμηση των γνωστών φορέων του συγκεκριμένου οργανισμού.».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο:

αντί: «φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό»

διάβαζε: «πιστοποιητικό φυτοϋγείας».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 4 στοιχείο α):

αντί: «έχει χαρακτηριστεί από την εθνική υπηρεσία φυτοπροστασίας ως απαλλαγμένος από τον συγκεκριμένο οργανισμό και τους διαβιβαστές του, σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα»

διάβαζε: «έχει χαρακτηριστεί από τον εθνικό οργανισμό προστασίας φυτών ως απαλλαγμένος από τον συγκεκριμένο οργανισμό και τους φορείς του, σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα φυτοϋγειονομικών μέτρων».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 4 στοιχείο β):

αντί: «διαβιβαστές»

διάβαζε: «φορείς».

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 4 στοιχείο γ):

αντί: «περικλείεται από ζώνη πλάτους 200 μέτρων η οποία έχει διαπιστωθεί, κατόπιν επίσημου οπτικού ελέγχου, και στην περίπτωση υπόνοιας παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, κατόπιν δειγματοληψίας και δοκιμών, ότι είναι απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό και υπόκειται στην κατάλληλη φυτοϋγειονομική αγωγή για την καταπολέμηση των διαβιβαστών του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

διάβαζε: «περικλείεται από ζώνη πλάτους 200 μέτρων η οποία έχει διαπιστωθεί, κατόπιν επίσημου μακροσκοπικού ελέγχου, και στην περίπτωση υπόνοιας παρουσίας του συγκεκριμένου οργανισμού, κατόπιν δειγματοληψίας και δοκιμών, ότι είναι απαλλαγμένη από τον συγκεκριμένο οργανισμό και υπόκειται στον κατάλληλο φυτοϋγειονομικό χειρισμό για την καταπολέμηση των φορέων του συγκεκριμένου οργανισμού· οι χειρισμοί αυτοί είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 4 στοιχείο δ):

αντί: «υπόκειται σε κατάλληλες φυτοϋγειονομικές αγωγές για να παραμείνει απαλλαγμένος από διαβιβαστές του συγκεκριμένου οργανισμού· οι αγωγές αυτές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

διάβαζε: «υπόκειται σε κατάλληλους φυτοϋγειονομικούς χειρισμούς για να παραμείνει απαλλαγμένος από φορείς του συγκεκριμένου οργανισμού· οι χειρισμοί αυτοί είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, κατά περίπτωση, αφαίρεση φυτών.»

Στη σελίδα 46, στο άρθρο 17 παράγραφος 4 στοιχείο στ):

αντί: «διαβιβαστές»

διάβαζε: «φορείς».

Στη σελίδα 47, στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο α):

αντί: «οπτικό»

διάβαζε: «μακροσκοπικό».

Στη σελίδα 47, στο άρθρο 18 παράγραφος 3 στοιχείο α):

αντί: «οπτικό»

διάβαζε: «μακροσκοπικό».

Στη σελίδα 48, στο παράρτημα I στον τίτλο:

αντί: «στα ευρωπαϊκά και μη ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη»

διάβαζε: «στις ευρωπαϊκές και μη ευρωπαϊκές απομονώσεις».

Στη σελίδα 53, στο παράρτημα II στον τίτλο:

αντί: «στα ευρωπαϊκά απομονωθέντα στελέχη»

διάβαζε: «στις ευρωπαϊκές απομονώσεις».
